

Deutsche Dienststage  
**HAGABION**  
und GOETHE-INSTITUT

**TYSK**

**FILMHÖST 2020**

Tyska tisdagar  
**HAGABION**  
Göteborg

## LEIF IN CONCERT



15 sep 18.15

*Dramakomedi  
Regi: Christian Klandt  
Land: Tyskland  
År: 2019  
Längd: 1 tim 54 min  
Tyska, engelsk text*

Någonstans i Tyskland. Dansken Leif ska spela på en jazzpub. Inför spelningen har bartendern Lene mycket att göra, hon måste inte bara ta hand om vänner och gäster, utan också kämpa för sin dröm och ta det kanske viktigaste beslutet i sitt liv. En kärleksförklaring till musiken och den här kvarterspuben som alla känner.

Irgendwo in Deutschland. Der Däne Leif soll in einer Jazzkneipe auftreten. Vor dem Konzert hat die Barfrau Lene viel zu tun. Sie kümmert sich nicht nur um Freunde und Gäste, sondern muss auch die vielleicht wichtigste Entscheidung ihres Lebens treffen. Eine Liebeserklärung an die Musik und diese Eckkneipe, die jeder kennt.

## SYSTEMSPRENGER



29 sep 18.15

*Eng. titel: System  
crasher  
Drama  
Regi: Nora Fingscheidt  
Land: Tyskland  
År: 2019  
Längd: 2 tim  
Tyska, engelsk text*

Oavsett var Benni hamnar blir hon omedelbart utslängd: Fosterfamilj, gruppboende, särskola. 9-åringen slussas fram och tillbaka i det tyska välfärdssystemet. Slumpmässiga vredesutbrott gör henne till en "systemsprängare" medan det enda hon vill är att få kärlek, trygghet och att vara hos sin mamma!

Pflegefamilie, Wohngruppe, Sonderschule: Egal, wo Benni hinkommt, sie fliegt sofort wieder raus. Die 9-jährige, die wegen ihrer plötzlichen Gewaltausbrüche durch alle Raster der Kinder- und Jugendhilfe fällt, ist ein sogenannter Systemsprenger. Dabei will Benni nur eines: Liebe, Geborgenheit und wieder bei ihrer Mutter wohnen!

## DAS WUNDER VON TAIPEH



13 okt 18.15

*Eng. titel: We want  
more  
Dokumentär  
Regi: John David Seidler  
Land: Tyskland  
År: 2019  
Längd: 1 tim 25 min  
Tyska, engelsk text*

Varje flicka kan nuförtiden följa sin passion och spela i en fotbollsklubb. Det som tas för givet idag var faktiskt förbjudet i Västtyskland fram till 1970. När så Taiwan 1981 bjuder in till det första inofficiella VM i damfotboll har Västtyskland inte ens ett eget landslag. En film om jämställdhet, framgång och erkännande.

Während heute jedes Mädchen in einem Fußballverein spielen kann, war das noch bis 1970 in Westdeutschland verboten. Als Taiwan 1981 zur ersten inoffiziellen Frauen-WM einlädt, hat die BRD nicht einmal eine eigene Nationalmannschaft. Ein Film über Gleichberechtigung, sportlichen Erfolg und Anerkennung.

## MEIN ENDE. DEIN ANFANG.



27 okt 18.15

Drama  
Regi: Mariko Minoguchi  
Land: Tyskland  
År: 2019  
Längd: 1 tim 51 min  
Tyska, engelsk text

Det var kärlek vid första ögonkastet mellan Nora och Aron. En slump, säger Nora. Ödet, säger Aron. I sorgen efter det att Aron skjutits ihjäl i ett bankrån, träffar hon Natan. Hon har en underlig känsla av att hon har träffat honom förut, men anar inte vad som knyter dem samman ...

Für Nora und Aron war es Liebe auf den ersten Blick. Ihr Aufeinandertreffen war reiner Zufall, sagt Nora. Alles ist vorbestimmt, sagt Aron. Als Aron plötzlich stirbt, betäubt Nora ihren Schmerz und trifft auf Natan. Sie hat das seltsame Gefühl, ihn bereits zu kennen, ahnt aber nicht, was sie wirklich verbindet...

## CLEO



10 nov 18.15

Eng. titel: If I could turn back time  
Dramakomedi  
Regi: Erik Schmitt  
Land: Tyskland  
År: 2019  
Längd: 1 tim 39 min  
Tyska, engelsk text

De färgglada gatorna i Berlin är hem för ett fantastiskt äventyr. 30-åriga Cleo letar efter en mystisk klocka som kan vrida tillbaka tiden. Med detta hoppas hon att upphäva barndomens tragiska händelser. Verkligt och animerat blandas glatt i denna moderna saga om Berlins historia.

In den farbenfrohen Straßen Berlins ist die 30-jährige Cleo auf der Suche nach einer mysteriösen Uhr, die die Zeit zurückdrehen kann. Damit hofft sie die tragischen Ereignisse ihrer Kindheit ungeschehen zu machen. Realität und Fiktion vermischen sich in diesem modernen Märchen.

## ES GILT DAS GESPROCHEN WORT



24 nov 18.15

Eng. titel: I was, I am, I will be  
Drama  
Regi: Ilker Çatak  
Land: Tyskland, Frankr.  
År: 2019  
Längd: 2 tim 2 min  
Tyska, engelska, turkiska engelsk text

På en semesterresa i Turkiet träffar den självständiga piloten Marion den yngre gigolon Baran. De börjar flirta med varandra, trots att hon är där med sin långvariga älskare. Marion låter sig övertalas att ingå ett skenäkenskap, för att ge Baran möjligheten till ett nytt liv i Tyskland.

Die emanzipierte Pilotin Marion lernt im Türkei-Urlaub den Aufreißer Baran kennen. Obwohl sie mit ihrer Daueraffäre Raphael unterwegs ist, entwickelt sich zwischen den beiden ein Flirt. Zu ihrem eigenen Erstaunen willigt Marion ein, Baran durch eine Scheinehe einen Neustart in Deutschland zu ermöglichen...

## DER JUNGE MUSS AN DIE FRISCHE LUFT



08 dec 18.15

Eng. titel: All about me  
Dramakomedi, biografi  
Regi: Caroline Link  
Land: Tyskland  
År: 2018  
Längd: 1 tim 40 min  
Tyska, engelsk text

I Ruhrpott 1972 växer Hans-Peter upp i en lycklig familj. Varje dag tränar han sin stora talang att få andra att skratta i mormoderns livsmedelsbutik. Men en skugga lägger sig över vardagen när modern blir alltmer deprimerad. En varm och rörande uppväxthistoria om en av Tysklands största underhållare, Hape Kerkeling.

1972: Hans-Peter wächst in der Geborgenheit seiner fröhlichen Familie auf. Täglich beweist er sein großes Talent, andere zum Lachen zu bringen. Doch als seine Mutter immer bedrückter wird, legen sich dunkle Schatten über den Alltag des Jungen. Die berührende Kindheitsgeschichte eines der größten Entertainer Deutschlands, Hape Kerkeling.

## TYSK FILMHÖST 2020

Hagabions TYSKA TISDAGAR är tillbaka med en tysk filmhöst och visar ny tysk film i samarbete med Goethe-Institut i Sverige.

Med reservation för ändringar med kort varsel pga COVID-19

Bild framsidan: Der Junge muss an die frische Luft

### TYSKA TISDAGAR

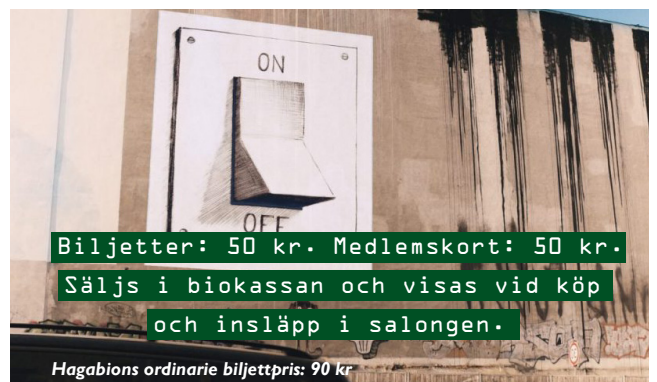


Bild: Cleo

Hagabion, Linnégatan 21, Göteborg Tel: 031-42 88 10, [www.hagabion.se](http://www.hagabion.se)

